Acta de la Primera Asamblea General de la Asociación celebrada el día 5 de mayo de 1998.

Reunidos o representados en Madrid, en la sede de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, los siguientes socios:

Aguado, Guadalupe; Aguilar-Amat Castillo, Anna; Aguillo Caño, Isidro; Aguirreazaldegui, Alberto en representación de UZEI; Alcina, Amparo; Alvarez Borge, Sofía; Barroso Pérez, Concepción; Cabré, María Teresa en representación propia y del Institut Universitari de Lingüística Aplicada; Campo, María Antonia en representación de la Universidad Antonio Nebrija; Campos Alberca, Julia; Castro Prieto, María Rosa en representación propia y del Departamento de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada; Chica, Carmen en representación de Microbiología SEM; Díez Orzas, Pedro L.; Férnandez Nistal, Purificación en representación propia y de ITBYTE; Franquesa, Ester en representación propia y de TERMCAT; Gallardo San Salvador, Natividad; García Martínez, María Natividad en representación de CL Servicios Lingüísticos, S.A.; García Palacios, Joaquín en representación del Departamento de Traducción e Interpretación de la Universidad de Salamanca; Gómez de Enterría, Josefa en representación del Departamento de Filología de la Universidad de Alcalá; Gómez Sánchez, Alicia Fátima; González González, Manuel, en representación de TERMIGAL; Gonzalo García, R. Consuelo, en representación propia y de la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Soria; Guerrero, Gloria; Hernando Tundidor, Soledad; Irazazábal Nerpell, Amelia de; López Cano, Ana María, en representación propia y de AENOR; López Torres, Elena; Martín de Santa Olalla, Aurora en representación de la Facultad de Lenguas Aplicadas de la Universidad Alfonso X; Martín Municio, Angel en representación propia y de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales; Menéndez-Pidal, Juan A. en representación de Unión Latina; Monjo Carrio, Juan en representación de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura; Monterde Rey, Ana María; Muñiz Castro, Emilio, en representación propia y del Centro Iberoamericano de Terminología (IBEROTERM); Núñez Singala, Manuel en representación del Servicio de Normalización Lingüística de la Universidade de Santiago de Compstela; Páez Mañá, Jorge; Pardos Martínez, Fernando; Piedra Gordo, Concha de la, en representación de la Fundación Jimenez Díaz; Ronda Beltrán, Joaquín en representación del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Alicante; Schwarz de Santamaría, Erika; Vega Cernuda, Miguel Angel en representación del Instituto Universitario de las Lenguas Modernas y Traductores de la Universidad Complutense; Uribe-Echebarría, Gregorio; Vega, Santiago, en representación del grupo BANTE; Viesca y Espinosa de los Monteros, Rosa de la, en representación del Centro de Información y Documentación Científica (CINDOC); Zarco Weider, Julia.

Se inició la Asamblea en segunda convocatoria a las 11.00 horas con el siguiente

Orden del día

1.- Informe de la Comisión Gestora.

2.- Elección de la Junta Directiva de la Asociación.

3.- Presupuesto del año en curso.

4.- Cuotas de los asociados.

5.- Sugerencias y preguntas.

Antes de pasar al Orden del Día presentó el acto D. Ángel Martín Municio, presidente de la Real Academia de Ciencias, quien dio la bienvenida a los asistentes.

1.- El Presidente y el Secretario de la Comisión Gestora informaron a la Asamblea de los trámites administrativos para la legalización de la Asociación y de la reunión mantenida por la Comisión Gestora con el Subdirector General de Tecnologías Industriales del Ministerio de Industria. En este último punto intervino también el vocal de la Comisión Emilio Muñiz.

2.- El Secretario de la Comisión Gestora informó sobre la propuesta de la Comisión Gestora en relación con el procedimiento de elección de los miembros de la Junta Directiva, propuesta que fue aprobada por la Asamblea.
Los términos de la propuesta aceptada estipulaban una votación mediante el sistema de listas abiertas en el que cada socio puede votar a un número de candidatos que no supere el 75% de los puestos a cubrir. En este caso se votaría hasta cinco candidatos para siete puestos en la Junta Directiva.
A continuación se pusieron de manifiesto las candidaturas presentadas que se reflejan a continuación, con los resultados obtenidos:

Aguado, Guadalupe (9)
Aguillo, Isidro (17)
Aguirreazaldegui, Alberto (21)
Álvarez, Sofía (33)
Cabré, Teresa (39)
Fernández, Purificación (7)
García, M. Natividad (19)
Gómez de Enterría, Josefa (6)
Guerrero, Gloria (6)
Martín Municio, Ángel (28)
Menéndez Pidal, Juan Antonio (5)
Monjó, Juan (8)
Muñiz, Emilio (7)
Pardos, Fernando (21)
Ronda Beltrán, Joaquín (3)

Votos nulos, 3; en blanco, 0.
Efectuado el recuento de votos, la Junta Directiva de la Asociación quedó formada por: Cabré, Teresa; Álvarez, Sofía; Martín Municio, Ángel; Aguirreazaldegui, Alberto; Pardos, Fernando; García, M. Natividad; Aguillo, Isidro.

3.-El Presidente de la Comisión Gestora presentó la siguiente propuesta de Presupuestos que fue aprobada con un voto en contra y 4 abstenciones:

PROPUESTA DE PRESUPUESTO

I.- INGRESOS

a.- Cuotas ordinarias

Personas físicas	(5.000 x 56)	280.000.-
Personas jurídicas	(12.000 x 80)	960.000.-
Total		**1.240.000.-**

b.- Cursos

Cursos de formación	
Total	**360.000.-**

c.- Subvenciones y ayudas

Aportaciones externas	
Total	**400.000.-**
TOTAL INGRESOS	**2.000.000.-**

II.- GASTOS

a.- Adquisición de fondos bibliográficos

Libros (diccionarios, glosarios, etc.)	
Total	**300.000.-**

b.- Realización de cursos de formación

Profesorado	
Total	**250.000.-**

c.- Propaganda de la Asociación

Campañas publicitarias y material complementario	
Total	**250.000.-**

d.- Representación de la Asociación

Actividad institucional y orgánica	
Total	700.000.-

e.- Administración de la Asociación

Material fungible y gestión	
Total	**500.000.-**
TOTAL GASTOS	**2.000.000.-**

4.- A propuesta de la Comisión Gestora, la Asamblea estableció con un voto en contra y una abstención las siguientes cuotas anuales de los socios:

personas físicas:	5 000 pta
instituciones:	12 000 pta

5.- La Comisión Gestora propuso a la Asamblea el nombramiento de Amelia de Irazazábal como Socia de Honor, lo que fue aprobado por aclamación.
La representante del CINDOC puso a disposición de la Asociación el Web de dicha institución para facilitar la comunicación entre los socios. En relación con este tema intervino el representante de Unión Latina indicando la conveniencia de diferenciar las partes de acceso público y restringido relacionadas con la información que la Asociación introduzca en Internet.

Sin más asuntos que tratar se cerró la sesión con unas palabras de despedida del Presidente de la Academia de Ciencias, D. Ángel Martín Municio.

De todo lo cual, como Secretario de la Comisión Gestora, doy fe.

Fernando Pardos
Secretario

Jorge Páez
Presidente